

# maxcom MM718 IT

If you notice a malfunction of your phone, please contact Maxcom technical support or return the complaint to the seller.

Direct contact number: **+48 32 325 07 00**

## Telefono cellulare MM718 Breve manuale d'uso

Il telefono funziona sulla rete GSM 900/1800 MHz WCDMA 900/2100 MHz.  
LTE: 800/900/1800/2100/2500/2600 MHz. Prima dell'accensione è necessario che almeno una scheda SIM sia inserita correttamente.

### 1 INTRODUZIONE

Il presente Manuale Utente è stato redatto dal produttore. Revisioni e correzioni dovute a errori, inesattezze nelle informazioni correnti e miglioramenti al telefono o al software possono essere apportate senza preavviso, ma saranno comunque incluse nelle versioni successive del Manuale Utente. Per ulteriori informazioni e assistenza, visitare il sito: [www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl). Il produttore si riserva tutti i diritti sul contenuto del presente manuale. Il copyright e i marchi commerciali citati nel presente documento rimangono di proprietà dei rispettivi titolari. È vietata la copia, la trasmissione, la memorizzazione o la distribuzione, totale o parziale, del materiale protetto da copyright senza previa autorizzazione scritta.

### 2 SPECIFICHE

- Display a colori : 1,77", 160X128 pixel
- Mani libere funzione
- Rubrica telefonica - 500 voci
- Funzione di invio e ricezione di SMS e MMS
- Composizione rapida (3-9)
- Contrasto elevato tema ,
- Radio FM, lettore audio e video (MP3/MIDI/AMR; AVI/MP4/3GP )
- Sveglia, Calendario, Dittafono, Calcolatrice
- Torcia
- Memoria RAM + ROM: 48 MB + 128 MB
- Supporto per schede MicroSD: fino a 32 GB
- Scheda SIM : Nano SIM
- Batteria: 1000 mAh
- di standby : 100 ore
- Tempo di conversazione : 10 ore
- Peso del portatile con batteria: 77,3 g
- Misure : 121x46x14mm
- \*dipende dalle condizioni e dal segnale della rete mobile GSM

### 3 CONTENUTO DEL COFANETTO

- Telefono cellulare
- Cavo USB
- Ricaricabile batteria
- Presto manuale d'uso

**Attenzione :** si consiglia di conservare l'imballaggio, potrebbe essere utile per un eventuale trasporto. Si prega di conservare la ricevuta, è parte integrante della garanzia.

### 4 ACCESSORI

Utilizzare solo batterie, ricaricabatterie e accessori consigliati dal produttore di questo telefono. Controllare Quale accessori Sono disponibile dal tuo rivenditore .

### 5 CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO E DI SICUREZZA

- Attenzione :** conoscere le seguenti regole ridurrà al minimo il rischio di un uso improprio del telefono.
- UTILIZZO: Il telefono emette onde elettromagnetiche che possono influire negativamente su altri dispositivi elettronici, tra cui, ad esempio, le apparecchiature mediche.
  - Non utilizzare il telefono in aree in cui è vietato, ad esempio ospedali, aerei , stazioni di servizio e vicino a materiali infiammabili. L'utilizzo del telefono in tali aree potrebbe esporre altre persone a pericoli.
  - Non utilizzare il telefono senza il set giusto mentre sei alla guida.
  - Il dispositivo e i suoi accessori potrebbero contenere piccole parti. Tenere il telefono e i suoi componenti fuori dalla portata dei bambini.
  - ASSISTENZA: Non effettuare riparazioni o modifiche autonomamente; eventuali guasti devono essere riparati da un centro di assistenza qualificato .
  - PULIZIA: Il telefono non deve essere pulito con sostanze chimiche o corrosive.
  - TORCIA: Non guardare direttamente la fonte di luce.
  - APPARECCHIO ACUSTICO: Se si indossa un apparecchio acustico, regolare attentamente il volume del telefono e la sensibilità dell'apparecchio acustico di conseguenza.
  - APPARECCHIATURE MEDICHE ELETTRONICHE: il telefono è un trasmettitore radio che può interferire con apparecchiature mediche elettroniche o impianti come apparecchi acustici, pacemaker cardiaci, pompe per insulina, ecc. Si raccomanda di mantenere una distanza minima di 15 cm tra il telefono e l'impianto. È possibile chiedere consiglio al proprio medico o al produttore di tali apparecchiature.

- APPARECCHIATURE ELETTRONICHE: per evitare il rischio di smagnetizzazione, non lasciare apparecchiature elettriche vicino al telefono per lunghi periodi di tempo.
- IMPERMEABILE: Il telefono non è impermeabile. Conservarlo in un luogo asciutto.
- SENZA POLVERE: il telefono non è resistente alla polvere, non utilizzare il telefono in un ambiente polveroso.
- DISPLAY: evitare di premere troppo forte sul display LCD o di utilizzare utensili affilati poiché ciò potrebbe danneggiarlo.
- Non cortocircuitare i terminali della batteria con oggetti metallici, poiché sussiste il rischio di esplosione.
- Non esporre il dispositivo a temperature basse o alte, alla luce solare diretta o a elevata umidità. Non posizionare il dispositivo in prossimità di impianti di riscaldamento, ad esempio radiatori, stufe, forni, cucine, falo, barbecue, ecc.
- Proteggere tuo udito !



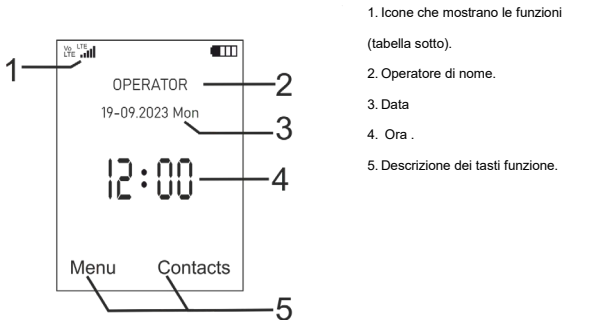
L'esposizione prolungata a suoni forti può causare danni all'udito. Ascoltare la musica a un volume moderato e non tenere il dispositivo vicino all'orecchio quando si utilizza l'altoparlante.

Condizioni di garanzia

Il telefono è coperto da garanzia, di cui la prova d'acquisto è parte integrante. I danni derivanti da uso improprio, scariche elettrostatiche o fulmini non saranno riparati gratuitamente in garanzia. Se l'utente tenta di riparare o modificare il prodotto autonomamente, la garanzia decade!

Le informazioni di cui sopra sono fornite a titolo informativo.

### 6 DESCRIZIONE DEL DISPLAY



	Segnale di rete		Nessuna scheda SIM/Errore della scheda SIM
	Nessun servizio		Nessun segnale /
<b>VoLTE</b>	Servizio VoLTE attivo	<b>LTE</b>	LTE allineare
<b>3G/ G</b>	Gamma 3G/2G		Aereo modalità
	Nuovo SMS / MMS		Mancato chiamata
	Vibrazione solo ( profilo di incontro )		Muto ( profilo silenzioso )
	Profilo esterno attivo		Il roaming abilitato
	Allarme attivo		Trasferimento di chiamata attivato
	Batteria piena		Basso batteria
Le icone possono variare a seconda della versione del software		* L'icona <b>R</b> appare anche in roaming nazionale quando l'abbonato utilizza la rete di un secondo operatore	

### 7 DESCRIZIONE DEL TELEFONO



1	Oratore	
2	Display	
3	Tasto di navigazione su giù Sinistra Giusto	Nel menu: Premere SU/GIÙ SINISTRA/DESTRA per scorrere le opzioni o le funzioni; cambiare le impostazioni. Durante una chiamata: SU/GIÙ: imposta il volume; In standby: SU - collegamento rapido al lettore audio GIÙ - collegamento rapido ai registri delle chiamate SINISTRA - collegamento rapido a un nuovo messaggio DESTRA - scorciatoia per Profili
4	pulsante OK	In standby: OK - menu principale Nel menu: premere OK per selezionare la voce evidenziata.
5	LFK ( sinistra funzione chiave )	Funzione come mostrato sul display
6	RFK ( Giusto funzione chiave )	Funzione come mostrato sul display
7	Tasto di chiamata	Premere: effettuare/rispondere a una chiamata telefonica; in modalità inattiva accedere al registro delle chiamate
8	Terminazione della chiamata chiave	Pressione breve: ritorno alla modalità standby; termine della chiamata.
9	Kay 2 ( GHIACCIO )	ICE (In Case of Emergency) è un'informazione che indica chi chiamare in caso di emergenza. Tenendo premuto il tasto 2 ICE vengono visualizzati i Contatti e le informazioni dell'Utente. L'abbreviazione ICE è riconosciuta dai primi soccorsi in tutto il mondo e consente loro di ottenere informazioni sull'Utente, pertanto si consiglia di completare le informazioni sui Contatti di Emergenza
10	Numerico chiavi	Pressione breve: cifra 1 In attesa: segreteria telefonica Da 3 a 9 - Pressione breve: inserimento della cifra corrispondente Hold: composizione del numero di selezione rapida programmato *Inserimento caratteri: *, +, P, W. Quando si inviano messaggi: caratteri speciali #Pressione breve : cambia la modalità di input durante l'invio di messaggi; pressione prolungata: cambia la modalità silenziosa/riunione/normale in modalità standby immettere #
11	Tasto 0/torcia	1-Pressione breve: cifra 0 Tieni premuto: accendi/spegni la torcia Durante la digitazione: barra spaziatrice
12	Presa USB-C (contatti di ricarica)	

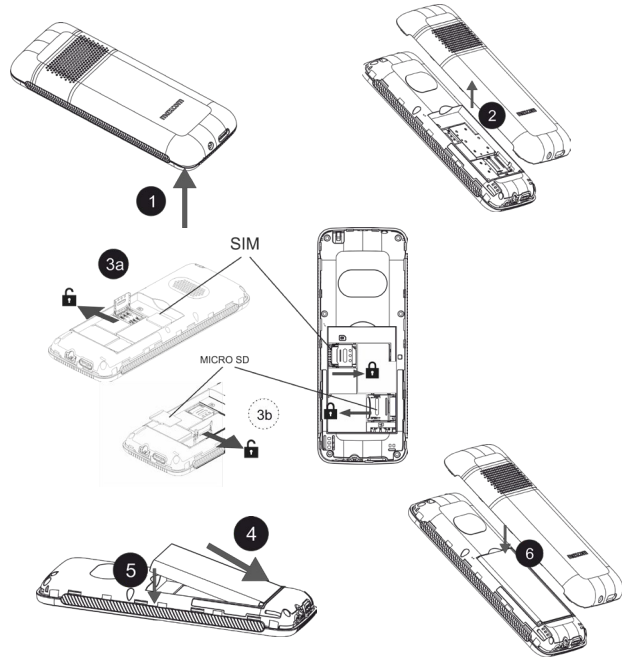
13	Presa per cuffie
14	Apertura del coperchio della batteria
15	Microfono
16	Torcia elettrica diodo
17	Guinzaglio Aggancio
18	Altoparlante con suoneria
19	Coperchio della batteria

**Attenzione :** per risparmiare energia, il display entra automaticamente in modalità sospensione dopo un certo periodo di tempo. Per attivare la retroilluminazione del display, premere un tasto qualsiasi. Se il display si spegne quando la tastiera è bloccata, premere il tasto funzione sinistro e poi il tasto "\*" per sbloccare.

### 8 PREPARAZIONE DEL TELEFONO

#### 8.1 INSTALLAZIONE DELLA SCHEDA SIM, DELLA SCHEDA SD E DELLA BATTERIA

Il telefono è compatibile con la scheda nano SIM (4FF). L'uso di altre schede SIM potrebbe danneggiare la scheda o il telefono. Riceverai la scheda SIM dal tuo operatore telefonico. Tieni la scheda SIM fuori dalla portata dei bambini. Qualsiasi abrasione o piegatura può facilmente danneggiare la scheda SIM, quindi fai molta attenzione durante l'inserimento, la rimozione e la conservazione. Attenzione: non inserire o rimuovere la scheda SIM se il telefono è collegato a un caricabatterie. Assicurarsi che il telefono sia spento prima di rimuovere la batteria. Inserire la scheda SIM nello slot con i connettori placcati in oro rivolti verso il basso. Se lo si desidera, installare una scheda di memoria microSD. Vedere l'immagine qui sotto:



#### 8.2 CARICA DELLA BATTERIA

Il set include un cavo USB che consente di caricare tramite una porta USB del computer o di collegare un caricabatterie Maxcom (venduto separatamente), che soddisfi i seguenti parametri:  
Tensione di ingresso CA 100-240 V 50/60 Hz  
Tensione di uscita CC 5,0 V  
Corrente di uscita: 0,5 A, (max. 2 A)  
Potenza di uscita: 2,5 W (max. 10 W)  
1. Collegare l'estremità più piccola del cavo USB alla porta USB del telefono, situata nella parte inferiore del dispositivo.  
2. Collegare l'altra estremità del cavo USB alla presa del caricabatterie o alla porta USB del computer,  
3. Se si utilizza un caricabatterie, collegarlo a una presa a muro per avviare la ricarica della batteria. Se collegato a un computer, assicurarsi che il computer fornisca tensione alla porta USB.

4. Una volta completata la carica e quando l'indicatore della batteria smette di lampeggiare, scollegare la fonte di alimentazione

Attenzione:

Prima di iniziare il processo di ricarica, assicurarsi che la batteria sia installata correttamente.

Non rimuovere la batteria durante la ricarica: potresti danneggiare il telefono.

Se la tensione della batteria è troppo bassa per il corretto funzionamento del telefono, verrà visualizzato un messaggio che informa che il telefono verrà spento automaticamente.

Se la batteria è completamente scarica, attendere alcuni minuti dopo aver collegato il caricabatterie prima che venga visualizzato il simbolo di ricarica.

Se non si utilizza il telefono per un lungo periodo, la batteria potrebbe trovarsi in uno stato cosiddetto di "scarica completa"; per ripristinare il corretto funzionamento, lasciare il caricabatterie collegato anche se sul display non viene visualizzato nulla. Questa operazione può richiedere fino a un'ora.

## 9 CODICI DI SICUREZZA

### 9.1 CODICE PIN

Si tratta del codice identificativo privato della tua scheda SIM e ti viene fornito dal tuo operatore.

Il codice PIN2 viene fornito dall'operatore insieme alle schede SIM.

Alcune schede SIM non supportano questo codice.

Se si inserisce il codice PIN errato per 3 volte consecutive, la scheda SIM verrà bloccata. È possibile sbloccarla utilizzando il codice PUK. Inserendo il codice PUK errato per 10 volte consecutive, la scheda SIM verrà bloccata.

Per ulteriori informazioni, contattare il proprio operatore di rete.

### 9.2 BLOCCO DEL TELEFONO

Il codice di blocco del telefono impedisce ad altri di utilizzare il telefono senza autorizzazione (il codice originale del telefono è 0000).

Per proteggere i tuoi dati personali, dovresti modificare il codice telefonico originale.

Utilizzando il codice telefonico è possibile impedire ad altri di utilizzare determinate impostazioni del telefono.

## 10 UTILIZZO DEL TELEFONO

### 10.1 INSERIMENTO DI TESTO

Per digitare il testo, premere il tasto corrispondente finché non viene visualizzata la lettera desiderata.

Spazio: premere il tasto 0.

Punto, virgola e altri caratteri: premere più volte il tasto 1.

Per immettere un simbolo o un carattere speciale, premere \*

Per immettere un numero, tenere premuto il tasto numerico.

Per cambiare il metodo di immissione del testo, premere il tasto "#"

### 10.2 ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DEL TELEFONO

Tenere premuto il tasto Fine per accendere o spegnere il telefono.

1. Il display mostrerà un campo per inserire il codice del telefono e il codice PIN (se la sicurezza è abilitata). Dopo aver inserito il codice del telefono e il PIN, il telefono entrerà in modalità standby.

Se si commette un errore durante l'inserimento del PIN e del codice telefonico, è possibile cancellare i caratteri premendo RFK (tasto funzione destro).

Quando è acceso, il telefono cerca automaticamente una rete

Se il telefono rileva una rete autorizzata , sullo schermo verranno visualizzati il nome della rete e il livello del segnale. Se non viene trovata alcuna rete, è possibile effettuare solo chiamate di emergenza o utilizzare funzioni non di comunicazione.

### 10.3 FABBRICAZIONE CHIAMATE

In modalità standby, immettere il numero di telefono che si desidera chiamare.

Premere il tasto funzione destro "Elimina" per eliminare i dati errati immessi.

Dopo aver inserito il numero corretto, premere il tasto di chiamata.

1. Chiamare gli interni.

Alcuni interni non possono essere chiamati direttamente ed è necessario prima collegarsi al centralino telefonico o al trunk e poi comporre il numero dell'interno.

2 Effettuare una chiamata internazionale. Per le chiamate internazionali, è necessario digitare "00" o "+\*" prima del numero. Per digitare "\*" utilizzare il tasto "".

3. Comporre un numero dall'elenco telefonico.

Accedi ai Contatti tramite il menu, usa i tasti di navigazione Su/Giù per trovare il contatto o inserisci la parte del nome che stai cercando. Premi il tasto di chiamata.

4. Comporre un numero dalla cronologia delle chiamate.

Accedi al registro delle chiamate (premi il tasto Chiama in modalità standby o accedi tramite il menu), usa i tasti di navigazione Su/Giù per selezionare il contatto desiderato. Premi Destra/Sinistra per navigare tra i numeri persi, chiamati, ricevuti e rifiutati.

5 Composizione facile

Se in precedenza sono stati assegnati dei contatti ai tasti 9 in modalità standby, tenere premuto il tasto corrispondente per effettuare una chiamata.

### 10.4 RISPONDERE ALLE CHIAMATE

In caso di chiamata in arrivo, il telefono ti avviserà con un tono appropriato; se la tua rete accetta l'ID chiamante, il nome o il numero del chiamante verrà visualizzato sullo schermo (a seconda che le informazioni del chiamante siano presenti nella rubrica).

1. premere il tasto di chiamata o il tasto funzione sinistro per rispondere a una chiamata in arrivo.

2. Se l'opzione di registrazione è selezionata in (Impostazioni > Chiamate > Altro > Registrazione automatica delle chiamate), la chiamata verrà registrata quando si risponde alla chiamata.

3. Se non si desidera rispondere a una chiamata in arrivo, premere il tasto di fine chiamata. Per disattivare l'audio della chiamata, premere il tasto funzione destro.

4. Durante una chiamata, puoi usare i tasti Sinistra/Destra per accedere ai tuoi contatti-o avviare una registrazione. Attivare/disattivare la modalità vivavoce dei messaggi, mettere una chiamata in attesa, disattivare l'audio di una chiamata... Utilizzare i tasti Su/Giù per regolare il volume della chiamata.

### 10.5 BLOCCO TASTIERA

Per bloccare la tastiera, premere il tasto funzione sinistro e poi il tasto "".

Se il blocco automatico della tastiera è attivato (MENU>Impostazioni>Display>Blocco automatico tastiera), il telefono bloccherà automaticamente la tastiera una volta trascorso il tempo impostato. Per sbloccare la tastiera, premere il tasto funzione sinistro e poi "".

### 10.6 NUMERO DI EMERGENZA

È possibile chiamare direttamente il numero di emergenza 112 senza una scheda SIM. Il 112 è il numero di emergenza europeo. emergenza numero .

### 10.7 SALVATAGGIO DEI CONTATTI

Dalla modalità standby seleziona il numero desiderato (o selezionalo dall'elenco delle chiamate) > Premi Opzioni > Aggiungi ai contatti, seleziona se deve essere un nuovo contatto o un contatto già esistente, quindi seleziona la memoria (Telefono o SIM) > OK > premi il tasto centrale OK per modificare il campo > premi LFK (salva) per salvare il contatto

MEMORIA

### 10.8 VELOCITÀ COMPORRE

Per assegnare un numero a un tasto, dal MENU selezionare: Contatti>Opzioni>Altro>Composizione rapida.

Quindi seleziona il tasto a cui vuoi assegnare il numero. Inserisci il numero o selezionalo dall'elenco dei contatti e premi OK.

### 10.9 MESSAGGI SMS E MMS

Il tuo telefono ti consente di inviare e ricevere messaggi di testo SMS e MMS multimediali. Quando

l'icona  è visualizzata sullo schermo, significa che c'è almeno un messaggio non letto.

Per accedere al **MENU Messaggi SMS** , selezionare Menu>Messaggi>Posta in arrivo in modalità standby. Quando la posta in arrivo è piena, verrà visualizzato un messaggio che indica che la memoria dei messaggi è piena. Elimina messaggi dalla posta in arrivo per risolvere il problema

#### 10.9.1 SCRIVERE E INVIARE MESSAGGI

1. Nel menu , seleziona Messaggio
2. Seleziona Nuovo messaggio
3. Aggiungi un contatto dalla rubrica o inserisci il numero desiderato
4. Premere il tasto Giù per andare a Inserisci messaggio, digitare il messaggio.
5. Premere Opzioni>Invia

Se si desidera inviare un messaggio a più persone, immettere il numero successivo al punto e virgola quando si digita il numero oppure aggiungere i numeri memorizzati nella rubrica.

Per salvare il messaggio, premere Opzioni>Salva come bozza (il messaggio verrà salvato nella cartella Bozze).

Premere Opzioni>Aggiungi per inserire informazioni su un contatto salvato nella rubrica, aggiungere un'emoji, inserire un modello, ecc.

#### 10.9.2 LETTURA E RISPOSTA

Quando sul display compare l'icona del messaggio non letto o si desidera leggere i messaggi ricevuti, nel MENU selezionare:

Messaggi>Posta in arrivo>Cerca il messaggio desiderato

premere il tasto centrale OK per leggere il messaggio

- premere il tasto centrale OK per rispondere tramite SMS
- premere il tasto di chiamata per chiamare il mittente
- per eliminare, aggiungere il mittente alla rubrica, ecc., premere Opzioni e selezionare la voce appropriata.

#### 10.9.3 IMPOSTAZIONI MESSAGGI

Vai su MENU e seleziona: Messaggi>Opzioni>Impostazioni,


È possibile impostare la validità dei messaggi, attivare/disattivare i rapporti di consegna, attivare/disattivare il salvataggio dei messaggi inviati e scegliere dove salvare i messaggi.

### 11 SEGRETERIA TELEFONICA

La segreteria telefonica è un servizio offerto da un operatore che ci consente di lasciare registrazioni vocali quando qualcuno non riesce a chiamarci. Per saperne di più, contatta il tuo operatore. Puoi ottenere un numero di segreteria telefonica dal tuo fornitore di servizi. Devi comporre il numero: Menu > Messaggi > Server di segreteria telefonica, quindi inserire il numero di segreteria telefonica. Tenendo premuto il tasto 1 sulla tastiera, in modalità standby, si avvia la segreteria telefonica.

### 12 LINGUA

MENU>Impostazioni> Telefono > Lingua del menu

Permette di cambiare la lingua del menu del telefono. Se per errore si imposta una lingua straniera, per cambiare quella corretta, in modalità standby premere il tasto centrale  e selezionare l'icona , quindi:

- 1x GIÙ>OK

- 1x GIÙ>OK

- OK, seleziona la lingua corretta e premi OK.

### 13 LISTA NERA

MENU > Impostazioni > Sicurezza > Lista nera

Quando questa opzione è attiva e i numeri vengono aggiunti alla lista nera, il telefono rifiuta automaticamente le chiamate in arrivo e/o gli SMS dai numeri presenti nell'elenco

## 14 PERSONALIZZARE IL TUO TELEFONO

### 14.1 PROFILI

Per modificare i suoni, selezionare: MENU > Impostazioni > Profili > Opzioni > Impostazioni

### 14.2 ALTO CONTRASTO

Per impostare un contrasto elevato, selezionare: MENU > Impostazioni > Temi > Tema 2

### 14.3 ISTRUZIONI VOCALI

Per abilitare i messaggi vocali per il numero chiamato/numero in entrata, selezionare: MENU > Impostazioni > Suono numerico

### 15 AGGIORNAMENTO SOFTWARE

Per verificare la presenza di aggiornamenti, selezionare MENU > Impostazioni > Controlla aggiornamento

La trasmissione dati deve essere abilitata (MENU > Impostazioni > Connessioni > Servizio dati)

Se la trasmissione dati è attiva, il telefono può essere costantemente connesso a Internet e verificare automaticamente la presenza di aggiornamenti. Per evitare costi aggiuntivi, si consiglia di utilizzare pacchetti dati aggiuntivi o tariffe disponibili presso l'operatore.

### 16 INFORMAZIONI SULLA BATTERIA RICARICABILE

Il telefono include una batteria ricaricabile, che può essere ricaricata utilizzando il caricabatterie incluso nel set.

L'autonomia del telefono dipende da diverse condizioni operative. La minore autonomia è influenzata in modo significativo dalla distanza dalla stazione di ritrasmissione e dalla durata e dal numero di chiamate effettuate. Durante gli spostamenti, il telefono passa continuamente da una stazione di ritrasmissione all'altra, il che ha un impatto significativo sull'autonomia.

La batteria si esaurisce naturalmente dopo diverse centinaia di ricariche e scariche. Se l'utente nota una significativa perdita di prestazioni, è consigliabile acquistare una nuova batteria.

Utilizzare solo ed esclusivamente batterie raccomandate dal produttore. Non lasciare il caricabatterie collegato per più di 2-3 giorni.

Attenzione: non tenere il telefono in luoghi eccessivamente caldi. Ciò può avere un impatto negativo sulla batteria e sul telefono stesso.

Non utilizzare mai una batteria con danni visibili. Ciò potrebbe causare un cortocircuito e danneggiare il telefono. Inserire la batteria rispettando la polarità.

Lasciare la batteria in luoghi con temperature troppo alte o troppo basse ne ridurrà la durata. Conservare la batteria a una temperatura compresa tra 15°C e 25°C. Se si inserisce una batteria fredda nel telefono, il telefono potrebbe non funzionare correttamente e sussiste il rischio di danni.

### 17 INFORMAZIONI AMBIENTALI

**Attenzione** : questo apparecchio è contrassegnato, in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE e alla legge polacca sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, con il simbolo del contenitore dei rifiuti barrato.

Tale etichettatura indica che l'apparecchiatura, al termine del suo ciclo di vita, non deve essere smaltita insieme agli altri rifiuti domestici.

**Attenzione** : questa apparecchiatura non deve essere smaltita insieme ai rifiuti domestici!!! Il prodotto deve essere smaltito tramite raccolta differenziata presso un punto di raccolta dedicato.

La corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a evitare conseguenze dannose per la salute umana e per l'ambiente dovute alla presenza di componenti pericolosi e allo stoccaggio e al trattamento impropri di tali apparecchiature.

Per riciclare i materiali utilizzati per l'imballaggio del telefono, seguire le regole di raccolta differenziata stabilite localmente per questo tipo di rifiuti.

Una batteria ricaricabile agli ioni di litio è inclusa. Le batterie ricaricabili usate sono dannose per l'ambiente e devono essere smaltite in un punto dedicato, in un contenitore idoneo, in conformità con la normativa vigente. Batterie e batterie ricaricabili non devono essere smaltite tra i rifiuti urbani, ma devono essere consegnate a un punto di raccolta.

NON SMALTIRE LE BATTERIE O LE BATTERIE RICARICABILI NEL

FUOCO!

### 18 INFORMAZIONI SAR

Questo modello è conforme alle linee guida internazionali sull'impatto delle onde radio. Questo dispositivo è un trasmettitore e ricevitore di onde radio. È progettato per non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle linee guida internazionali. Queste linee guida sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP con un margine di sicurezza per garantire la protezione a tutte le persone, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute. Queste linee guida utilizzano un'unità di misura chiamata Tasso di Assorbimento Specifico (SAR). Il valore SAR viene misurato alla massima potenza di trasmissione; il valore effettivo quando il dispositivo è in funzione è solitamente inferiore al livello sopra indicato. Ciò è dovuto alle variazioni automatiche del livello di potenza del dispositivo per garantire che utilizzi solo il minimo necessario per connettersi alla rete.

Anche se potrebbero esserci differenze nei valori SAR a seconda dei diversi modelli di telefono e persino delle diverse posizioni di utilizzo, tutti sono conformi alle normative sui livelli di radiazioni sicuri. Organizzazione Mondiale della Sanità ha affermato che le ricerche attuali hanno dimostrato che non sono necessarie restrizioni particolari all'uso dei dispositivi mobili. Sottolinea inoltre che, per ridurre l'impatto delle radiazioni, è necessario limitare la durata delle conversazioni o utilizzare cuffie o vivavoce durante le conversazioni, in modo da non tenere il telefono vicino al corpo o alla testa.

Il valore SAR più alto misurato nei test	Limite	
Valore SAR - dispositivo in testa	1,152 W/kg 10 g	2,0 W/kg

Valore SAR - dispositivo sul retro (5 mm di spazio)	1,553 W/kg 10 g	2,0 W/kg
Valore SAR - dispositivo sull'arto (0 mm SPAZIO)	3,116 W/kg 10 g	4,0 W/kg

I valori SAR possono variare anche a seconda dei requisiti nazionali di segnalazione e verifica e della banda di frequenza della rete in questione.

### 19 GAMMA DI FREQUENZA E POTENZA MASSIMA DEL DISPOSITIVO

Sistema	Frequenza allineare	Massima emissione energia
GSM 900	880-915 MHz	33,27 dBm
GSM1800	1710-1785 MHz	30,33 dBm
WCDMA Banda I	1920-1980 MHz	21,22 dBm
WCDMA Banda VIII	880-915 MHz	23,03 dBm
Banda LTE 1	1920-1980 MHz	22,72 dBm
Banda LTE 3	1710-1785 MHz	21,56 dBm
Banda LTE 7	2500-2570 MHz	24,17 dBm
Banda LTE 8	880-915 MHz	23,90 dBm
Banda LTE 20	832-862 MHz	24,00 dBm
LTE 38	2570- 2620 MHz	24,14 dBm
Comunicazione a corto raggio	2402-2480 MHz	6,37 dBm
Radio FM	87,5 MHz -108 MHz	-

### 20 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Maxcom SA dichiara con la presente che il tipo di dispositivo radio:

Telefono cellulare MAXCOM MM718

conforme alla direttiva 2014/53/UE e alla direttiva 2011/65/UE (RoHS).

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web:

<http://www.maxcom.pl/deklaracje>

### Attenzione

Il presente manuale ha scopo puramente informativo. Alcune delle funzioni e delle opzioni descritte possono variare a seconda del software e del Paese.

Se è necessaria assistenza tecnica, si consiglia di contattare l'ufficio tecnico al numero +48 32 325 07 00 o email [serwis@maxcom.pl](mailto:serwis@maxcom.pl)

Il nostro sito web:

<http://www.maxcom.pl/>

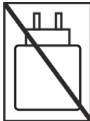
Le condizioni operative corrette del telefono e della batteria dipendono dall'ambiente di rete locale, dalla scheda SIM e dall'uso del telefono.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti da un uso improprio, da un abuso o dal mancato rispetto delle istruzioni.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche o cambiamenti senza preavviso.



La potenza erogata dal caricabatterie deve essere compresa tra un minimo di 0,75 Watt richiesti dall'apparecchiatura radio e un massimo di 10 Watt per raggiungere la massima velocità di ricarica"



Per motivi ambientali, questo pacchetto non include un caricabatterie. Questo dispositivo può essere alimentato con la maggior parte degli adattatori di alimentazione USB e un cavo con spina USB Type-C."

**MAXCOM SA**  
Towarowa 23a  
43-100 Tychy  
tel.: +48 32 327 70 89  
[www.maxcom.pl](http://www.maxcom.pl)  
e-mail: [office@maxcom.pl](mailto:office@maxcom.pl)

